



# NOTICES TO MARINERS

Issue No.14(Total No.965 )

Notice No.318-354

6 April 2020

---

## CONTENTS

- I Sailing Bulletin
- II Index
- III Notices to Mariners
- IV Temporary Notices

---

In order to keep navigation safety and make Chinese coastal port and fairway Charts modify timely and accurately, mariners are requested to inform the china MSA immediately of the discovery of new danger, or changes or defects in aids to navigation and of shortcomings in Chinese coastal port and fairway charts or publications. Copies of Navigational warning, Sailing information, and Dynamic aids condition should be sent to Tianjin, Shanghai and Guangdong MSA timely. Departments and mariners may contact Shanghai Marine Chart Press Center or Tianjin, Shanghai and Guangdong MSA to get subscribing information. The Notices to Mariners can also be made through the following websites.

In addition to postal methods, the following additional communication facilities are available:

Tianjin MSA Survey and Mapping Office:	E-mail: <a href="mailto:hcd@tjmsa.gov.cn">hcd@tjmsa.gov.cn</a> Phone: +86(0)22 58873986 Fax: +86(0)22 58873988
Shanghai Marine Chart Press Center:	E-mail: <a href="mailto:gztg@shchart.cn">gztg@shchart.cn</a> Phone: +86(0)21 65806556 Fax: +86(0)21 65697997
Guangdong MSA Survey and Mapping Office:	E-mail: <a href="mailto:hemail@gdmsa.gov.cn">hemail@gdmsa.gov.cn</a> Phone: +86(0)20 89320335 Fax: +86(0)20 89320336
China MSA Nautical Charts&Books Publisher:	Web: <a href="http://www.chart.msa.gov.cn">www.chart.msa.gov.cn</a>

The Maritime Safety Administration of the People's Republic of China



## Explanatory Notes

1. The Notices which publish the information about essential changing feature of Chinese coastal sea area and works at sea, is mainly used to correct the Chinese coastal port and fairway Charts and offer navigation safety information for mariners.
2. The information published in the notice origins from the marine information, the navigational warning, aids dynamics as well as the hydrographic achievements, which are issued by Maritime Administration. The additional source comes from shipping, fairway, sea, Harbour affairs, and fishing politics department.
3. The Notices include the Sailing Bulletin, the Notices to Mariners and Temporary Notices.
  - a) Sailing Bulletin announces rules and regulations of navigation, the printing, correcting and cancellation of publication, and the marine information which is promulgate by MSA and has important relationship which navigation safety. It is not used to correct the Charts.
  - b) The Notices to Mariners is used for user to correct related Chinese coastal port and fairway Charts. The number in parentheses behind the Chart No. indicates that only parts of the Notices related to this chart. The number in square bracket illustrated the previous update notice information.
  - c) The Temporary Notices published for the temporary establishment, cancellation, variation as well as works at sea. The Chart No. lists for user's convenience when mariners look up for the details.
4. Geographical position refer to the horizontal datum of the current edition of each affected chart. The 2000 national geodetic coordinate system which we adopt equals to WGS-84 world geodetic coordinate system in usage. The sounding datum refers to the level of Lowest Astronomical Tide and the elevation uses 1985 national vertical datum. Bearings are true reckoned clockwise from 000° to 359°. Those relating to lights are from seaward. The height of the lighthouse or light beacon is referred to Mean High Water Springs.
5. For symbols used in the Notices to Mariners, see GB12319-1998.
6. The unit in the Notices complies with the international standard unit of measurement, with the Chinese characters replaced by symbol and alphabet, such as degrees (°), minutes (′) and seconds (″), meters (m), kilometers (km) or nautical miles (M).



# SAILING BULLETIN

## 1,Publication Information

### 1.New Chart Information

No.	Chart No.	Name	Scale	Date	Note
1	33321	BASIN IN WEIFANG PORT	1:20 000	2020年3月第1版	Scope of Chart 37°13'00"N ~37°20'26"N 119°06'48"E ~119°20'12"E
2	52134	DAISHAN ISLAND TO LIANGHENSHAN	1:35 000	2020年3月第3版	
3	52135	DAISHAN ISLAND TO ZHOU SHAN ISLAND	1:35 000	2020年3月第3版	
4	52136	APPROACHES TO ZHUJIAJIAN ISLAND	1:35 000	2020年3月第4版	
5	63111	XIUYU HARBOUR	1:15 000	2020年3月第2版	Scope of Chart 25°09'29"N ~25°15'03"N 118°54'45"E ~119°03'51"E
6	84203	DANGAN ISLAND TO DAWANSHAN ISLAND	1:75 000	2020年3月第3版	

### 2.Disused Chart Information

No.	Chart No.	Name	Scale	Date	Note
1	52134	DAISHAN ISLAND TO LIANGHENSHAN	1:35 000	2018年10月第2版	
2	52135	DAISHAN ISLAND TO ZHOU SHAN ISLAND	1:35 000	2019年3月第2版	
3	52136	APPROACHES TO ZHUJIAJIAN ISLAND	1:35 000	2018年11月第3版	
4	63111	XIUYU HARBOUR	1:15 000	2014年1月第1版	
5	84203	DANGAN ISLAND TO DAWANSHAN ISLAND	1:75 000	2015年3月第2版	

# INDEX

## 1,GEOGRAPHICAL INDEX

---

Bohai Sea	Approaches to Dalian	(318)
	Tianjin Port	(319),(346),(347)
	Laizhou Gulf	(348)
Yellow Sea	Yantai Port	(320)
	Qingdao Port	(349)
East China Sea	Changjiangkou and Approaches	(321),(322)
	Hangzhou Gulf	(350)
	Zhoushan Islands	(323),(324),(325),(326),(327), (328),(329),(330),(331),(332), (333),(334)
	Yongjiang River	(351)
	Shipu Port	(335)
	Taizhou Port	(336),(337)
Taiwan Strait	Meizhou Bay	(352)
	Xiamen Port and Approaches	(338),(339)
	Taiwan Island Westwards	(340),(341)
South China Sea	Jieshi Bay	(353)
	Dayushan Northeastwards	(342)
	HongKong Island Northwestwards	(343)
	Zhujiang River	(354)
	Hai'an Bay	(344)
	Qiongzhou Strait	(345)

## 2,INDEX OF CHARTS AFFECTED

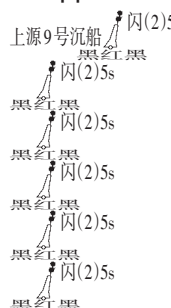
Chart No.	Notice No.	Notice No. ( T )
12002	320	
23001	319	
23101	319	
23111		346,347
23112	319	
23113		346,347
33001	320	348
34001	320	
34002	320	
34112	320	
34114	320	
34132	320	
34145	320	
34147	320	
34149	320	
34161	320	
34162	320	
34163	320	
34165	320	
34166	320	
34167	320	
36127		349
1301	318	
1302	318,320	
1303	318	
1304	318,319,320	
1305	320	
44001	322	
51001	322,326,327,328	
51131	322	
51171	322	350
52001	322,324,325,326,327,328	
52130	323,324	
52133	325	
52135	327,328	
52136	329,330,334	

Chart No.	Notice No.	Notice No. ( T )
52137	333	
52139	327,328	
52141	334	
52171	322,324	
52172	322	
52173	325,326,329,330	
52174	329,330,332,333,334	
53001	328,329,330,331,332,333,334	
53132	332,333	
53171	327,328,332,333	
53253		351
53431	335	
53451	335	
53452	336	
54001	335,336,337	
54231	337	
54232	337	
63111		352
65112	338,339	
65131	338,339	
65171	338,339	
66121	339	
2308	321,322,324,328	
2312	340,341	
82311		353
83001	342,343	
84001	342,343	
84002	342,343	
84239		354
88001	345	
88401	344	
01103	344,345	
3315	345	
3316	345	



## Notices to Mariners

### 318. Bohai Sea – Approaches to Dalian – Buoyage

<b>Delete</b>		<p>(1) 39°25'28".4N, 121°03'00".3E</p> <p>(2) position (1) above</p> <p>(3) 38°42'18".0N, 120°40'59".3E</p> <p>(4) 38°59'25".9N, 120°30'53".4E</p> <p>(5) 39°15'22".5N, 120°11'41".2E</p> <p>(6) 39°21'53".4N, 120°33'18".4E</p>
<b>Chart</b>	<p>1301(1)[2020-291] 1302(3,4)[2020-298]</p> <p>1303(2)(5,6with chart unchanged)[2020-131] 1304(3,4)[2020-295]</p>	
<b>List of Lights</b>	<p>CNP81/2019~2020[1341810][2111274][2111279][3411150]</p>	
<b>Source</b>	<p>Beihai Aids 013/2020</p>	

### 319. Bohai Sea – Tianjin Port – Obstruction

<b>Insert</b>		<p>38°55'49".6N, 118°03'31".5E</p>
<b>Note:</b>	<p>长约20m, 宽约4m, 连续突出物, 高出周边海底约2.3m。</p>	
<b>Chart</b>	<p>23001[2020-293] 23101[2020-292] 23112[2019-1220] 1304[2020-318]</p>	
<b>Source</b>	<p>Tianjin Hydrography Centre</p>	

### 320. Yellow Sea – Yantai Port – VTS

<b>Amend</b>	<p>the first report-line of Zhifu management and service area and note "VTS第一报告线 VHF09 频道呼叫烟台交管中心", 9M radius,</p> <p>center point:</p> <p>the first report-line of Bajiao management and service area and note "VTS第一报告线 VHF10 频道呼叫烟台交管中心", 9M radius,</p> <p>center point:</p> <p>the second report-line of Bajiao management and service area and note "VTS第二报告线 VHF10 频道呼叫烟台交管中心", 3M radius,</p> <p>center point:</p> <p>the report-line of Longkou management and</p>	<p>(1) 37°33'44".5N, 121°30'56".4E</p> <p>(2) 37°43'29".4N, 121°07'22".4E</p> <p>(3) 37°43'29".4N, 121°07'22".4E</p>
--------------	---	--

service area and note"VTS报告线 VHF12频道  
 呼叫烟台交管中心", 12M radius, center point: (4)37°41'08".5N,120°13'34".3E  
 from: (5)37°29'23".6N,120°10'12".7E  
 to: (6)37°47'09".2N,120°26'41".1E  
 the east report-line of Penglai and Changdao  
 management and service area and note  
 "VTS东报告线 VHF11频道呼叫烟台交管  
 中心", 8M radius, center point: (7)37°49'51".1N,120°44'36".1E  
 from: (8)37°54'59".3N,120°36'51".6E  
 to: (9)37°49'15".3N,120°54'40".2E  
 the west report-line of Penglai and Changdao  
 management and service area and note  
 "VTS西报告线 VHF11频道呼叫烟台交管  
 中心", 8M radius, center point: (10)37°47'01".9N,120°37'51".1E  
 from: (11)37°54'59".3N,120°36'51".6E  
 to: (12)37°44'46".5N,120°28'10".6E  
 east report-line of Changshan channel  
 management and service area and note  
 "VTS东报告线 VHF08频道呼叫烟台交管  
 中心", 4M radius, center point: (13)37°58'15".0N,121°02'30".0E  
 west report-line of Changshan channel  
 management and service area and note  
 "VTS西报告线 VHF08频道呼叫烟台交管  
 中心", 5M radius, center point: (14)38°05'00".0N,120°24'36".0E  
 the report-line of Laizhou management and  
 service area and note"VTS报告线 VHF14频道  
 呼叫烟台交管中心", 12M radius, center point: (15)37°24'45".6N,119°56'30".6E

**Note:** delete the former VTS reported line above the following position.

**Chart** 12002(13){2019-749} 33001(4~6;15){2020-295}  
 34001(1;2;4~6;7~9;10~12;13;14;15){2020-297} 34002(1){2020-298}  
 34112(4~6;15){2020-2} 34114(15){2017-1161} 34132(7~9;10~12){2020- }  
 34145(4~6;10~12){2020-297} 34147(7~9){2020-297} 34149(7~9){2020-296}  
 34161(3){2020-297} 34162(1;2;3){2015- } 34163(2){2015- }  
 34165(1;2;3;13){2020-297} 34166(1;2;3){2020-123} 34167(1){2020-123}

1302(1;2;4~6;7~9;10~12;15)(13,14with chart unchanged)[2020-318]

1304(1;2;4~6;7~9;10~12;15)(13,14with chart unchanged)[2020-319]

1305(1;2;4~6;7~9;10~12)[2020-299]

Source Shandong Navigation Notice 008/2019

### 321.East China Sea – Changjiangkou and Approaches – Wreck

Insert  (2020) 31°19'44".0N,122°58'26".9E

Note: 该沉船为"浙普渔 23911"轮,船长约 30m、宽约 7m, 沉船周围水深约 53m, 沉船上  
方最浅点水深约 45.4m。

Chart 2308[2020-78]

Source Shanghai Navigation Notice 068/2020

### 322.East China Sea – Changjiangkou and Approaches – Submarine Cable

Insert submarine cable and note "NCP

国际光缆(S3)", joining:

(1)30°51'53".0N,121°55'30".2E

(2)30°51'47".1N,121°55'36".7E

(3)30°51'34".6N,121°56'04".2E

(4)30°51'01".6N,121°56'39".9E

(5)30°51'01".0N,121°56'40".9E

(6)30°51'00".3N,121°56'42".4E

(7)30°51'00".1N,121°56'44".0E

(8)30°50'58".6N,121°59'36".0E

(51131 东图廓交点)

(9)30°50'57".6N,122°01'36".4E

(10)30°50'58".2N,122°02'36".0E

(51171 东图廓交点)

(11)30°51'01".5N,122°08'00".0E

(51001 东图廓交点)

(12)30°51'02".0N,122°08'56".7E

(13)30°50'58".8N,122°09'40".6E

(14)30°51'02".9N,122°10'22".5E

(15)30°51'09".9N,122°22'00".0E

(52171 西图廓交点)

(16)30°51'11".1N,122°24'00".0E

(52172 东图廓交点)

- (17)30°51'13".1N,122°27'15".6E
- (18)30°51'06".9N,122°29'16".9E
- (19)30°51'11".0N,122°29'41".6E
- (20)30°51'14".0N,122°29'53".2E
- (21)30°51'19".0N,122°30'03".2E
- (22)30°51'28".8N,122°30'15".1E
- (23)30°53'03".8N,122°31'29".1E
- (24)30°53'21".9N,122°31'47".1E
- (25)30°53'32".9N,122°32'00".0E
- (26)30°54'09".5N,122°32'34".3E
- (27)30°54'29".6N,122°32'54".4E
- (28)30°54'32".1N,122°32'58".0E
- (29)30°54'35".6N,122°33'06".7E
- (30)30°55'00".0N,122°34'59".7E

(52001 北图廓交点)

- (31)30°57'35".3N,122°46'59".3E
- (32)30°57'47".0N,122°50'14".2E
- (33)30°57'46".8N,122°50'18".6E
- (34)30°57'28".4N,122°52'00".0E

(52171 东图廓交点)

- (35)30°56'44".9N,122°56'00".0E

(44001 东图廓交点)

- (36)30°55'00".0N,123°05'39".4E

(52001 北图廓交点)

- (37)30°54'34".5N,123°08'00".0E

(52001 东图廓交点)

- (38)30°54'23".1N,123°09'03".3E
- (39)30°54'22".0N,123°09'59".0E
- (40)30°54'22".8N,123°10'33".4E
- (41)30°54'25".5N,123°10'57".0E
- (42)30°54'45".9N,123°11'35".5E
- (43)30°54'48".0N,123°11'47".6E
- (44)30°54'49".1N,123°12'02".0E

- (45)30°54'48".7N,123°12'18".6E
- (46)30°54'46".9N,123°12'35".7E
- (47)30°54'42".4N,123°13'25".8E
- (48)30°54'41".6N,123°14'23".3E
- (49)30°54'45".8N,123°15'01".4E
- (50)30°54'57".5N,123°15'36".6E
- (51)31°04'13".0N,123°34'00".0E  
(2308东图廓交点)
- (52)31°06'24".4N,123°38'20".9E
- (53)31°06'35".5N,123°39'02".6E
- (54)31°06'38".6N,123°39'52".2E
- (55)31°06'32".7N,123°40'44".9E
- (56)31°00'40".6N,124°03'16".8E
- (57)31°00'26".5N,124°03'46".8E
- (58)31°00'05".4N,124°04'14".2E
- (59)30°38'57".0N,124°22'22".8E

Chart 44001(1~4,7,9,12~14,17,18,20,22,23,28,31,33,35)[2020-228]  
 51001(1~4,7,9,11)[2020-229] 51131(1~4,7,8)[2019-967]  
 51171(1~4,7,9,10)[2019-1163]  
 52001(1~4,7,9,12~14,17,18,20,22,23,28,30)(36,37with chart unchanged)[2020-229]  
 52171(15,17~23,28,31,33,34)[2019-1432]  
 52172(1~4,7,9,12~14,16)[2020-228]  
 2308(1,3,7,9,20,28,31,33,38,41,43,48,50,51)[2020-321]  
 Source Shanghai Navigation Notice 534/2019

323.East China Sea – Zhoushan Islands – Ma’an Islands – Shallow Depth

Delete 50 (1)30°48'06".7N,122°35'43".0E  
 石  
 Insert 49 (2)30°48'06".8N,122°35'42".4E  
 石  
 Chart 52130[2019-1353]  
 Source NTM 2019-(40)-1303

324.East China Sea – Zhoushan Islands – Ma’an Islands – Pilot boarding place

Delete  30°45'24".0N,122°35'30".0E  
 Chart 52001[2020-322] 52130[2020-323] 52171[2020-322] 2308[2020-322]

Source MOT 006/2020

325. East China Sea – Zhoushan Islands – Shulanghu Island Southwards – Pilot boarding place

Insert  离船点 30°22'15".1N, 122°28'59".9E

Note: 登(离)船点水域, 要求普通货船, 吃水≤16m, 风力≤8级时启用。

Chart 52001[2020-324] 52133[2020- ] 52173[2020-37]

Source MOT 006/2020

326. East China Sea – Zhoushan Islands – Daishan Island Northwards – Pilot boarding place

Insert  30°22'31".4N, 122°07'30".0E

Note: 登(离)船点水域, 要求普通货船, 集装箱船, 危险品船, 油船, 吃水≤15m, 风力≤8级时启用。

Chart 51001[2020-322] 52001[2020-325] 52173[2020-325]

Source MOT 006/2020

327. East China Sea – Zhoushan Islands – Dayushan Southwestwards – Pilot boarding place

Delete  No1 (1) 30°16'45".0N, 121°55'12".0E

Insert  (2) 30°16'29".6N, 121°54'54".1E


Note: 登(离)船点水域, 要求普通货船, 散货船, 油船, 吃水 < 10m, 风力≤8级时启用。

Chart 51001[2020-326] 52001[2020-326] 52135[2020-229] 52139[2020-229]  
53171[2020-229]

Source MOT 006/2020

328. East China Sea – Zhoushan Islands – Dayushan Southwestwards – Pilot boarding place

Insert Pilot boarding place boundary line and note

"", joining;

(1) 30°15'35".2N, 121°54'19".8E  
(2) 30°15'23".4N, 121°55'21".4E  
(3) 30°14'54".7N, 121°56'29".2E  
(4) 30°14'00".0N, 121°55'46".5E  
(53001北图廓交点)  
(5) 30°13'52".8N, 121°55'40".9E  
(6) 30°14'00".0N, 121°55'32".1E  
(53001北图廓交点)

(7)30°15'12".8N,121°54'03".2E

(8)position (1) above

**Note:** 登(离)船点水域,要求普通货船,集装箱船,散货船,油船,吃水≤12m,风力≤8级时启用。

**Chart** 51001(1~3,5,7,8)[2020-327] 52001(1~3,5,7,8)[2020-327]  
52135(1~3,5,7,8)[2020-327] 52139(1~3,5,7,8)[2020-327]  
53001(4~6)(with chart unchanged)[2020-56] 53171(1~3,5,7,8)[2020-327]  
2308(1~3,5,7,8)[2020-324]

**Source** MOT 006/2020

### 329.East China Sea – Zhoushan Islands – Putuoshan and Approaches – Pilot boarding place

**Insert** 登船点 30°04'08".6N,122°29'51".8E

**Note:** 登船点水域,要求 LNG 船舶,吃水≤15m,6级 < 风力≤8级时启用。

**Chart** 52136[2020- ] 52173[2020-326] 52174[2020-130] 53001[2020-328]

**Source** MOT 006/2020

### 330.East China Sea – Zhoushan Islands – Putuoshan and Approaches – Pilot boarding place

**Insert** 离船点 30°05'28".0N,122°24'22".4E

**Note:** 离船点水域,要求 LNG 船舶,吃水≤15m,6级 < 风力≤8级时启用。

**Chart** 52136[2020-329] 52173[2020-329] 52174[2020-329] 53001[2020-329]

**Source** MOT 006/2020

### 331.East China Sea – Zhoushan Islands – Putuoshan Eastwards – Pilot boarding place

**Insert**  29°59'00".0N,122°39'00".0E

**Note:** 登(离)船点水域,要求 LNG 船舶,吃水≤15m,风力≤6级时启用。

**Chart** 53001[2020-330]

**Source** MOT 006/2020

### 332.East China Sea – Zhoushan Islands – Jintang Harbour – Pilot boarding place

**Insert**  30°01'13".3N,121°55'59".7E

**Note:** 登(离)船点水域,要求散货船,油船,吃水≤25m,风力≤8级时启用。

**Chart** 52174[2020-330] 53001[2020-331] 53132[2020-150] 53171[2020-328]

**Source** MOT 006/2020

333.East China Sea – Zhoushan Islands – Laotangshan Harbour – Pilot boarding place

Delete  (1)30°00'36".0N,121°59'18".0E

Insert  (2)30°00'36".6N,121°58'21".0E

Note: 登(离)船点半径0.5M的水域,要求普通货船,散货船,油船,吃水 < 20m,风力 ≤ 8级时启用。

Chart 52137[2020-130] 52174[2020-332] 53001[2020-332] 53132[2020-332]  
53171[2020-332]

Source MOT 006/2020

334.East China Sea – Zhoushan Islands – Zhujiajian Island Southeastwards – Pilot boarding place

Insert  29°48'41".4N,122°25'30".7E

Note: 登(离)船点水域,要求邮轮,吃水 ≤ 15m,风力 ≤ 8级时启用。

Chart 52136[2020-330] 52141[2019-1258] 52174[2020-333] 53001[2020-333]

Source MOT 006/2020

335.East China Sea – Shipu Port – Pilot boarding place

Insert  29°08'00".0N,122°01'00".0E

Note: 登(离)船点半径0.5M的水域,要求港内段吃水 ≤ 6.2m,口外段吃水 ≤ 6.9m,风力 ≤ 7级时启用,下湾门航道架空电缆净空高度 34m。

Chart 53431[2019-1050] 53451[2019-1179] 54001[2019-1277]

Source MOT 006/2020

336.East China Sea – Taizhou Port – Pilot boarding place

Insert  29°00'00".0N,121°48'48".0E

Note: 登(离)船点半径0.5M的水域,要求普通货船,吃水 ≤ 10.7m,风力 < 7级时启用,需高潮位乘潮引领。

Chart 53452[2019-1050] 54001[2020-335]

Source MOT 006/2020

337.East China Sea – Taizhou Port – Pilot boarding place

Insert  28°39'06".0N,121°48'30".0E

Note: 登(离)船点半径0.5M的水域,要求吃水 ≤ 11m,风力 < 7级时启用,需高潮位乘潮引领。



Chart 54001[2020-336] 54231[2019-823] 54232[2019-1129]  
Source MOT 006/2020

### 338.Taiwan Strait – Xiamen Port and Approaches – Anchorage

Insert anchorage boundary line and note  
"⚓<sub>No5</sub>千吨级船舶", joining:  
(1)24°25'42".7N,118°02'59".3E  
(2)24°25'37".7N,118°03'17".7E  
(3)24°25'14".5N,118°03'58".5E  
(4)24°25'02".4N,118°03'50".7E  
(5)24°25'10".8N,118°03'01".9E  
(6)position (1) above

Note: 5号锚地水深为8~10.5m,可停泊千吨级船舶3~6艘。  
删除上述(1)~(6)位置处的原锚地及注记。

Chart 65112[2020-255] 65131[2020-257] 65171[2020-258]  
Source Xiamen Navigation Notice 009/2020

### 339.Taiwan Strait – Xiamen Port and Approaches – Anchorage

Insert anchorage boundary line and note  
"⚓<sub>No7</sub>千吨级危险品船舶", joining:  
(1)24°26'00".5N,118°01'53".2E  
(2)24°25'50".6N,118°02'30".0E  
(66121东图廓交点)  
(3)24°25'45".6N,118°02'48".4E  
(4)24°25'12".6N,118°02'51".1E  
(5)24°25'16".2N,118°02'30".0E  
(66121东图廓交点)  
(6)24°25'29".6N,118°01'11".5E  
(7)24°25'54".2N,118°01'10".2E  
(8)position (1) above

Note: 7号锚地水深为3~10m,危险品船舶专用锚地,可停泊千吨级船舶5~15艘。  
删除上述(1)~(8)位置处的原锚地及注记。

Chart 65112(1,3,4,6~8)[2020-338] 65131(1,3,4,6~8)[2020-338]  
65171(1,3,4,6~8)[2020-338] 66121(1,2,5~8)[2020-255]  
Source Xiamen Navigation Notice 009/2020

340.Taiwan Strait – Taiwan Island Northwestwards – Shallow Depth

Insert 8<sub>s</sub> 及等深线 (1)23°45'12"N,120°08'42"E  
15<sub>s</sub> (2)23°47'48"N,120°07'24"E  
Chart 2312[2020-254]  
Source NTM 2019-(49)-1598

341.Taiwan Strait – Taiwan Island Westwards – Budaishang Port – Shallow Depth

Insert 5<sub>r</sub> (1)23°22'45".0N,120°06'37".2E  
0<sub>s</sub> 及等深线 (2)23°22'25".8N,120°07'36".6E  
Chart 2312[2020-340]  
Source NTM 2019-(48)-1566

342.South China Sea – Dayushan Northeastwards – Shallow Depth

Delete 12<sub>s</sub> (1)22°19'11".1N,114°04'22".0E  
Insert 12<sub>r</sub> (2)22°19'10".9N,114°04'22".5E  
Chart 83001[2020-23] 84001[2020-82] 84002[2020-82]  
Source NTM 2019-(48)-1573

343.South China Sea – HongKong Island Northwestwards – Shallow Depth

Insert 10<sub>r</sub> 22°18'18".1N,114°04'40".4E  
Chart 83001[2020-342] 84001[2020-342] 84002[2020-342]  
Source NTM 2019-(48)-1574

344.South China Sea – Hai'an Bay – Obstruction

Delete 7渔具 及危险线 (1)20°14'05".4N,110°15'34".6E  
渔具 (2)20°14'24".2N,110°15'26".0E  
Insert 概位 渔具 (3)20°13'51".6N,110°15'45".4E  
(4)20°13'57".6N,110°15'39".7E  
(5)20°14'03".2N,110°15'29".1E  
(6)20°14'04".1N,110°15'28".8E  
(7)20°14'07".1N,110°15'27".9E  
(8)20°14'22".6N,110°15'23".5E  
11渔具 及危险线 (9)20°14'04".0N,110°15'33".0E  
2渔具 及危险线 (10)20°14'23".4N,110°15'24".6E

Chart 88401(3~8)[2019-1436] 01103(1,2;3,9,10)[2019-1436]

Source NTM 2019-(46)-1497

### 345.South China Sea – Qiongzhou Strait – Submarine Cable

Insert anchoring and fishing prohibited area

boundary line, joining:

(1)20°15'12".4N,109°56'54".1E

(2)20°14'59".8N,109°57'06".1E

(3)20°14'00".1N,109°57'15".8E

(4)20°13'00".2N,109°57'18".6E

(5)20°11'24".2N,109°57'15".7E

(6)20°07'38".6N,109°57'05".3E

(7)20°06'30".6N,109°57'08".3E

(8)20°04'48".7N,109°57'04".6E

(9)20°02'20".0N,109°56'47".4E

(10)20°01'05".6N,109°56'40".3E

(11)19°59'51".6N,109°56'42".7E

(12)19°59'18".0N,109°56'45".5E

(13)19°59'10".6N,109°56'54".3E

(14)19°59'49".9N,109°57'06".1E

(15)20°01'01".3N,109°57'32".8E

(16)20°03'29".9N,109°58'12".3E

(17)20°04'47".3N,109°58'31".3E

(18)20°06'18".2N,109°58'41".8E

(19)20°07'52".4N,109°58'15".9E

(20)20°09'22".0N,109°58'18".4E

(21)20°13'04".4N,109°58'00".0E

(22)20°14'03".9N,109°57'35".1E

(23)20°15'04".9N,109°57'17".0E

(24)20°15'21".6N,109°56'57".5E

(25)position (1) above

submarine cable A, joining:

(26)20°15'16".8N,109°56'54".6E

(27)20°15'01".3N,109°57'09".3E

(28)20°13'01".6N,109°57'35".8E

(29)20°08'28".0N,109°57'27".8E

- (30)20°08'06".7N,109°57'28".6E
- (31)20°07'53".6N,109°57'26".8E
- (32)20°07'38".3N,109°57'22".9E
- (33)20°07'28".5N,109°57'25".0E
- (34)20°06'32".9N,109°57'25".5E
- (35)20°06'27".3N,109°57'27".2E
- (36)20°06'23".9N,109°57'26".9E
- (37)20°06'11".4N,109°57'27".9E
- (38)20°05'37".0N,109°57'26".8E
- (39)20°05'26".7N,109°57'28".0E
- (40)20°05'21".2N,109°57'26".8E
- (41)20°05'02".5N,109°57'26".9E
- (42)20°04'49".9N,109°57'23".9E
- (43)20°04'44".5N,109°57'21".4E
- (44)20°02'19".1N,109°57'04".6E
- (45)20°02'10".1N,109°57'04".6E
- (46)19°59'51".4N,109°56'49".5E
- (47)19°59'15".4N,109°56'48".9E
- (48)19°59'14".8N,109°56'45".8E
- (49)20°15'16".8N,109°56'54".9E
- (50)20°15'01".5N,109°57'09".9E
- (51)20°13'01".5N,109°57'36".8E
- (52)20°08'27".5N,109°57'33".4E
- (53)20°07'50".1N,109°57'32".5E
- (54)20°07'48".6N,109°57'33".1E
- (55)20°07'43".1N,109°57'34".3E
- (56)20°07'33".3N,109°57'34".3E
- (57)20°07'29".8N,109°57'32".6E
- (58)20°07'20".9N,109°57'32".4E
- (59)20°07'06".7N,109°57'33".3E
- (60)20°06'36".1N,109°57'31".2E
- (61)20°06'21".5N,109°57'30".0E
- (62)20°06'16".2N,109°57'31".2E
- (63)20°06'12".7N,109°57'32".2E

submarine cable B, joining:

submarine cable C, joining:

- (64)20°05'53".6N,109°57'32".0E
- (65)20°05'46".5N,109°57'32".8E
- (66)20°05'02".2N,109°57'30".0E
- (67)20°04'49".2N,109°57'27".1E
- (68)20°04'42".2N,109°57'23".7E
- (69)20°04'24".1N,109°57'22".8E
- (70)20°02'24".9N,109°57'08".8E
- (71)19°59'51".4N,109°56'50".8E
- (72)19°59'15".1N,109°56'49".2E
- (73)19°59'14".5N,109°56'45".8E
- (74)20°15'17".0N,109°56'55".1E
- (75)20°15'01".9N,109°57'10".7E
- (76)20°13'01".8N,109°57'37".9E
- (77)20°08'26".9N,109°57'39".4E
- (78)20°07'36".1N,109°57'37".1E
- (79)20°07'31".0N,109°57'38".5E
- (80)20°07'13".4N,109°57'36".7E
- (81)20°07'11".1N,109°57'36".5E
- (82)20°06'47".7N,109°57'43".1E
- (83)20°06'16".1N,109°57'46".4E
- (84)20°05'39".5N,109°57'37".0E
- (85)20°05'17".2N,109°57'36".5E
- (86)20°05'12".0N,109°57'34".7E
- (87)20°04'51".2N,109°57'30".6E
- (88)20°04'37".0N,109°57'25".9E
- (89)20°04'21".9N,109°57'26".2E
- (90)20°03'57".5N,109°57'22".6E
- (91)20°02'49".6N,109°57'14".7E
- (92)20°02'41".5N,109°57'12".3E
- (93)20°02'27".3N,109°57'11".4E
- (94)20°02'02".8N,109°57'07".6E
- (95)19°59'51".4N,109°56'52".0E
- (96)19°59'14".9N,109°56'49".7E
- (97)19°59'14".3N,109°56'45".8E

submarine cable D, joining:

- (98)20°15'17".3N,109°56'55".8E
- (99)20°15'17".1N,109°56'56".2E
- (100)20°15'02".3N,109°57'11".9E
- (101)20°13'01".6N,109°57'39".5E
- (102)20°09'22".3N,109°57'46".6E
- (103)20°07'43".5N,109°57'48".1E
- (104)20°07'27".6N,109°57'49".9E
- (105)20°06'21".7N,109°57'59".5E
- (106)20°05'57".2N,109°57'55".5E
- (107)20°04'28".5N,109°57'38".1E
- (108)20°04'12".6N,109°57'41".6E
- (109)20°02'31".8N,109°57'20".1E
- (110)19°59'51".2N,109°56'54".1E
- (111)19°59'42".9N,109°56'53".3E
- (112)19°59'28".7N,109°56'51".4E
- (113)19°59'25".8N,109°56'51".6E
- (114)19°59'22".9N,109°56'50".6E
- (115)19°59'14".6N,109°56'50".3E
- (116)19°59'14".1N,109°56'49".0E
- (117)19°59'14".1N,109°56'48".8E
- (118)20°15'17".6N,109°56'56".0E
- (119)20°15'17".5N,109°56'56".3E
- (120)20°15'02".4N,109°57'12".8E
- (121)20°13'01".7N,109°57'40".8E
- (122)20°09'22".3N,109°57'51".5E
- (123)20°07'46".1N,109°57'51".3E
- (124)20°06'25".0N,109°58'05".5E
- (125)20°05'56".2N,109°58'04".1E
- (126)20°04'34".1N,109°57'44".0E
- (127)20°04'20".8N,109°57'42".4E
- (128)20°04'16".2N,109°57'44".3E
- (129)20°04'06".2N,109°57'46".6E
- (130)20°02'35".1N,109°57'28".0E
- (131)19°59'51".3N,109°56'55".9E

submarine cable E, joining:

- (132) 19°59'46".3N,109°56'55".2E
- (133) 19°59'41".4N,109°56'54".5E
- (134) 19°59'37".5N,109°56'53".0E
- (135) 19°59'35".4N,109°56'53".6E
- (136) 19°59'33".3N,109°56'53".4E
- (137) 19°59'31".5N,109°56'52".9E
- (138) 19°59'25".7N,109°56'52".8E
- (139) 19°59'20".4N,109°56'51".6E
- (140) 19°59'15".1N,109°56'50".9E
- (141) 19°59'14".1N,109°56'50".5E
- (142) 19°59'13".8N,109°56'48".9E
- (143) 19°59'13".8N,109°56'48".8E
- (144) 20°15'17".9N,109°56'56".1E
- (145) 20°15'17".8N,109°56'56".3E
- (146) 20°15'03".1N,109°57'12".9E
- (147) 20°13'01".8N,109°57'41".5E
- (148) 20°09'22".3N,109°57'55".7E
- (149) 20°07'49".5N,109°57'55".4E
- (150) 20°06'18".9N,109°58'15".0E
- (151) 20°05'57".6N,109°58'12".1E
- (152) 20°04'57".2N,109°58'08".1E
- (153) 20°04'12".3N,109°57'52".5E
- (154) 20°03'09".5N,109°57'40".9E
- (155) 20°00'01".9N,109°57'00".2E
- (156) 19°59'51".2N,109°56'57".6E
- (157) 19°59'13".8N,109°56'51".1E
- (158) 19°59'13".4N,109°56'49".1E
- (159) 19°59'13".4N,109°56'48".8E
- (160) 20°15'18".2N,109°56'56".2E
- (161) 20°15'18".2N,109°56'56".4E
- (162) 20°15'03".2N,109°57'13".8E
- (163) 20°13'01".9N,109°57'42".9E
- (164) 20°09'21".5N,109°58'01".2E
- (165) 20°07'50".5N,109°57'58".6E

submarine cable F, joining:

submarine cable G, joining:

- (166)20°06'18".1N,109°58'24".0E
- (167)20°05'57".5N,109°58'18".5E
- (168)20°04'49".7N,109°58'14".2E
- (169)20°03'34".3N,109°57'55".7E
- (170)20°02'49".9N,109°57'40".1E
- (171)20°01'04".7N,109°57'16".0E
- (172)19°59'50".9N,109°56'59".3E
- (173)19°59'45".1N,109°56'58".7E
- (174)19°59'13".4N,109°56'51".4E
- (175)19°59'13".0N,109°56'49".3E
- (176)19°59'13".0N,109°56'48".8E

**Note:** Delete the former anchoring and fishing prohibited area approaches to position (1)~(25).

**Chart** 88001(1~25)[2019-1436] 01103(1~25)[2020-344]  
 3315(98,100,101,104,105,107,108,110,115,117;160,162~166,168,174,176)  
 (26~28,30,32,41,43,46~48with chart unchanged)[2020-176]  
 3316(98,100,101,104,105,107,108,110,115,117;160,162~166,168,174,176)  
 (26~28,30,32,41,43,46~48with chart unchanged)[2020-207]

**Source** Nanhai Bureau of the Ministry of Natural Resources Letter 007/2020



# Temporary Notices

## 346. Bohai Sea – Tianjin Port – Dredging (T)

Date March 11 to July 6, 2020, day and night  
Area Tianjin Port  
Note: AIS is working and keep watching on VHF ch.09&14.  
Chart 23111 23113  
Source Beijiang Navigation Notice 012/2020

## 347. Bohai Sea – Tianjin Port – Dredging (T)

Date March 11 to July 6, 2020, day and night  
Area Tianjin Port  
Note: AIS is working and keep watching on VHF ch.09&14.  
Chart 23111 23113  
Source Beijiang Navigation Notice 013/2020

## 348. Bohai Sea – Laizhou Gulf – Seismic Exploration (T)

Date January 23 to August 31, 2020  
Area joining: (1) 38°30'22".0N, 118°54'20".7E  
(2) 38°30'15".0N, 119°21'41".8E  
(3) 38°22'59".1N, 119°21'49".3E  
(4) 38°22'56".0N, 119°13'11".0E  
(5) 38°27'17".3N, 119°12'26".9E  
(6) 38°27'08".6N, 118°54'30".2E  
(7) position (1) above  
Chart 33001  
Source Dongying Navigation Notice 035/2020

## 349. Yellow Sea – Qingdao Port – Qianwan Harbour – Dredging (T)

Date March 6 to December 30, 2020, day and night  
Area joining: (1) 36°00'52".7N, 120°14'07".6E  
(2) 36°01'12".0N, 120°14'10".6E  
(3) 36°01'26".3N, 120°14'24".2E  
(4) 36°01'31".8N, 120°14'41".1E

Blank Page

(5)36°01'26".1N,120°14'34".7E

(6)36°01'07".9N,120°14'31".8E

(7)position (1) above

**Note:** Keep watching on VHF ch.08. Mariners are advised to navigate with caution and keep a safe distance off the operating vessel.

**Chart** 36127

**Source** Qingdao Navigation Notice 036/2020

### 350.East China Sea – Hangzhou Gulf – Tanxushan Northwards – Geological Exploration (T)

**Date** March 7 to July 31,2020, by day

**Area** joining: (1)30°40'30".0N,121°33'06".0E

(2)30°39'19".5N,121°39'45".2E

(3)30°37'42".5N,121°44'22".5E

(4)30°36'02".9N,121°44'19".4E

(5)30°37'28".2N,121°39'21".3E

(6)30°38'26".8N,121°33'49".6E

(7)30°38'43".8N,121°33'06".0E

(8)position (1) above

**Note:** Keeping watch on VHF ch.16.

**Chart** 51171

**Source** Shanghai Navigation Notice 066/2020

### 351.East China Sea – Yongjiang River – Dredging (T)

**Date** March 5 to December 31, 2020, anytime

**Area** joining: (1)29°53'08".8N,121°33'36".6E

(2)29°53'05".3N,121°33'34".5E

(3)29°53'04".8N,121°33'36".4E

(4)29°53'08".3N,121°33'38".2E

(5)position (1) above

**Note:** Keep watching on VHF ch.06(Tel.: 13605741858).

**Chart** 53253

**Source** Ningbo Navigation Notice 052/2020

Blank Page

352.Taiwan Strait – Meizhou Bay – Berth Construction (T)

Date February 15, 2019 to March 5, 2021

Area joining: (1)25°12'43".9N,118°58'05".6E  
(2)25°11'58".2N,118°57'46".9E  
(3)25°11'48".1N,118°58'11".2E  
(4)25°12'33".7N,118°58'35".9E  
(5)position (1) above

Chart 63111

Source Quanzhou Navigation Notice 007/2019&014/2020

353.South China Sea – Jieshi Bay – Construction (T)

Date April 20, 2018 to April 20, 2021

Area radius 0.5M, central point: 22°43'48"N,115°48'51"E

Note: Keep watching on VHF ch.16.

Chart 82311

Source Shanwei Navigation Notice 002/2018&001/2020

354.South China Sea – Zhujiang River – Work (T)

Date May 28, 2019 to December 31, 2020

Area joining: (1)23°02'44".7N,113°24'28".6E  
(2)23°02'43".6N,113°24'30".5E  
(3)23°02'40".3N,113°24'28".4E  
(4)23°02'41".5N,113°24'26".4E  
(5)position (1) above

Chart 84239

Source Guangzhou Navigation Notice 190/2019&071/2020

Blank Page

# HYDROGRAPHIC INFORMATION REPORT SHEET

Name(s) of report sender(s) .....

Mailing address .....

Subject .....

Geographical area .....

Position or area limit ("PA" indicated if applicable) .....

.....

Affected chart(s)/publication(s) .....

Details:

Suggestion(s)/request(s) .....

.....

Signature :

Date:

# HYDROGRAPHIC INFORMATION REPORT SHEET

## INSTRUCTIONS

### 1. Extent of Information to be reported:

a) Discovery or the changes in position, range, depth of uncovered reefs, shoals, wrecks or other obstructions.

b) Discovery or changes of floating objects (e.g buoys, mooring buoys, large scale fishing stakes, floating shipwrecks), magnetic anomalies, discolored water or breakers.

c) Establishments or changes of navigation facilities.

d) Establishments or changes of mooring or berthing facilities (e.g. piers, submarine cables, overhead cables, mooring buoys, breakwaters).

e) Changes in the limit of fairway, anchorages or sailing route.

f) Shortcomings in Chinese coastal port and fairway charts and other relative publications.

### 2. Instructions:

a) Measuring instrument, methods and time should be specified in expressing the location or scope; and the coordinate system should be indicated (1954 Beijing coordinate system or WGS-84 coordinate system).

b) When position expressed in bearing and distance, the origin should be specified; and when position expressed in latitude and longitude, the number, edition and publisher of chart referred to should be specified.

c) Measuring instrument, methods and time of the obstruction or shoal soundings should be indicated. In addition, the sounding datum and whether it makes corrections for the height of the tide should also be indicated.

d) Elevation of a navigational mark should be accompanied by the datum it referred to, and height of a light should indicate whether it refers to that of the top or that of the center.

e) The report should be signed and affix the official seal.

### 3. Remarks:

a) The information reported will be checked upon our receipt and then used to the best advantage which may mean inclusion in due weekly edition of *Notices to Mariners*. Certain amount of compensation will be given to the report senders.

b) Please send the report to Shanghai MSA Survey and Mapping Office. Address: 82 Lane 7, Gongqing Road, Yangpu District, Shanghai.